

Listening to Learning

Do not copy, post, or distribute

*To Barbara Taylor Bowman,
In honor of our beloved mentor and colleague,
Co-founder and past president of Erikson Institute,
Tireless advocate and leader in
Promoting high-quality education for young children.*

Listening to Learning

Assessing and Teaching Young Children

Gillian Dowley McNamee

Jie-Qi Chen

Do not copy, post, or distribute

 CORWIN

Copyright © 2024 by Corwin Press, Inc.

This work may not be reproduced or distributed in any form or by any means without express written permission of the publisher.

For information:

Corwin
A Sage Company
2455 Teller Road
Thousand Oaks, California 91320
(800) 233-9936
www.corwin.com

Sage Publications Ltd.
1 Oliver's Yard
55 City Road
London EC1Y 1SP
United Kingdom

Sage Publications India Pvt. Ltd.
Unit No 323-333, Third Floor, F-Block
International Trade Tower Nehru Place
New Delhi 110 019
India

Sage Publications Asia-Pacific Pte. Ltd.
18 Cross Street #10-10/11/12
China Square Central
Singapore 048423

Vice President and Editorial Director:
Monica Eckman
Publisher: Jessica Allan
Content Development Editor:
Mia Rodriguez
Content Development Manager: Lucas
Schleicher
Senior Editorial Assistant: Natalie Delpino
Production Editor: Vijayakumar
Copy Editor: Ritika Sharma
Typesetter: TNQ Tech Pvt. Ltd.
Proofreader: Girish Kumar Sharma
Indexer: TNQ Tech Pvt. Ltd.
Cover Designer: Candice Harman
Marketing Manager: Olivia Bartlett

Copyright © 2024 by Corwin Press, Inc.

All rights reserved. Except as permitted by U.S. copyright law, no part of this work may be reproduced or distributed in any form or by any means, or stored in a database or retrieval system, without permission in writing from the publisher.

When forms and sample documents appearing in this work are intended for reproduction, they will be marked as such. Reproduction of their use is authorized for educational use by educators, local school sites, and/or noncommercial or nonprofit entities that have purchased the book.

All third-party trademarks referenced or depicted herein are included solely for the purpose of illustration and are the property of their respective owners. Reference to these trademarks in no way indicates any relationship with, or endorsement by, the trademark owner.

Printed in the United States of America

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Names: McNamee, Gillian Dowley, author. | Chen, Jie-Qi, author.

Title: Listening to learning : assessing and teaching young children / Gillian Dowley McNamee, Jie-Qi Chen.

Description: First edition. | Thousand Oaks, California : Corwin Press, [2024] | Includes bibliographical references and index.

Identifiers: LCCN 2024000890 | ISBN 9781071889213 (paperback : acid-free paper) | ISBN 9781071889244 (adobe pdf) | ISBN 9781071889220 (epub) | ISBN 9781071889237 (epub)

Subjects: LCSH: Early childhood education--United States. | Curriculum-based assessment--United States. | Curriculum planning--United States. | Performance in children.

Classification: LCC LB1139.25 .M466 2024 | DDC 372.210973--dc23/eng/20240129

LC record available at <https://lcn.loc.gov/2024000890>

This book is printed on acid-free paper.

24 25 26 27 28 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

DISCLAIMER: This book may direct you to access third-party content via web links, QR codes, or other scannable technologies, which are provided for your reference by the author(s). Corwin makes no guarantee that such third-party content will be available for your use and encourages you to review the terms and conditions of such third-party content. Corwin takes no responsibility and assumes no liability for your use of any third-party content, nor does Corwin approve, sponsor, endorse, verify, or certify such third-party content.

Contents

List of Tables and Figures	ix
List of Companion Website Resources	xi
About the Authors	xiii
Acknowledgments	xv

Section I. Overview 1

Chapter 1: Introduction: Listening to Learning 3

What Is <i>Bridging</i> ?	5
How Does <i>Bridging</i> Differ From Other Child Assessments?	7
Who Are the Primary Users of <i>Bridging</i> ?	9
How Does This Book Differ From the Previous Edition?	10
How Is This Book Organized?	11

Chapter 2: *Bridging*: Assessing the Content and Process of Learning 15

Performance Rubrics to Assess the Content of Learning	15
Working Approach Rubrics to Assess the Process of Learning	19
<i>Bridging</i> Learning Profiles to Inform Next Steps in Teaching	23

Chapter 3: Basic Activities as the Unit of Analysis in *Bridging* Assessment 27

Unit of Analysis in Assessing Children's Learning	28
<i>Bridging</i> Conceptual Framework: Basic Activities	30
Child Development Grounding for <i>Bridging</i> Assessment Activities	34

Chapter 4: Educator Agency in *Bridging* Assessment 37

Classroom Snapshot: Ms. Curtis and Her Preschoolers	38
Decision-Maker	39
Participant	41
Observer	42
Interpreter	43
Translator	46

Chapter 5: *Bridging* and Effective Teaching 49

Classroom Snapshot: Mrs. Martinez and Her Kindergarteners	50
<i>Bridging</i> and Teacher Reflective Practice	53

<i>Bridging</i> and Teacher Collaboration	55
Bridges to Effective Teaching	55

Section II. *Bridging* Assessment Activities 57

Chapter 6: Pretend Play 59

Significance of Pretend Play in Childcare and School	60
Key Concepts and Skills in Pretend Play	61
Conducting the Assessment	61
Classroom Snapshot: Ms. Curtis and Her Preschoolers	64
<i>Bridging</i> Assessment to Teaching	66

Chapter 7: Dictating and Acting Out a Story 71

Significance of Dictating a Story and Acting It Out in Childcare and School	72
Key Concepts and Skills	73
Conducting the Assessment of a Child Dictating a Story	73
Conducting the Assessment of Acting Out a Story	77
Classroom Snapshot: Mrs. Martinez and Her Kindergarteners	79
<i>Bridging</i> Assessment to Teaching	82

Chapter 8: Counting Collections 87

Significance of the Counting Collections Activity in Childcare and School	88
Key Concepts and Skills	89
Conducting the Assessment	90
Classroom Snapshot: Ms. Lamb and Her Kindergarteners	91
<i>Bridging</i> Assessment to Teaching	93

Chapter 9: Drawing a Self-Portrait 99

Significance of Drawing a Self-Portrait in Childcare and School	99
Key Concepts and Skills	101
Conducting the Assessment	102
Classroom Snapshot: Ms. Cotter and Her Children in Childcare	103
<i>Bridging</i> Assessment to Teaching	105

Chapter 10: Strong House for the Three Pigs 111

Significance of the Strong House for the Three Pigs in Childcare and School	112
Key Concepts and Skills	113
Conducting the Assessment	114
Classroom Snapshot: Ms. Imani's and Her Preschool Children	118
<i>Bridging</i> Assessment to Teaching	121

Appendix A Activity Recording Sheets	125
Appendix B Performance Rubrics	133
Appendix C Working Approaches Rubrics	147
Appendix D A Child’s Learning Profile Summary	151
Glossary	153
Bibliography	155
Index	157



Visit the companion website at
<https://resources.corwin.com/ListeningToLearning>
for downloadable resources.

Do not copy, post, or distribute

Do not copy, post, or distribute

List of Tables and Figures

Tables

Table 1.1	<i>Bridging</i> Curriculum Areas and Assessment Activities	5
Table 2.1	Sample Performance Rubric for Dictating a Story	17
Table 2.2	Definition of Productive Working Approach Variables	21
Table 2.3	Definition of Descriptive Working Approach Variables	22
Table 2.4	A Child's Learning Profile	23
Table 3.1	<i>Bridging</i> Activities Are Basic Activities	33
Table 4.1	Teacher and Childcare Provider Agency in the <i>Bridging</i> Assessment Process	38
Table 4.2	Reflection Questions for Interpreting the Assessment Results	44
Table 5.1	Reflective Questions on General Classroom Assessment	54
Table 5.2	Reflective Questions on <i>Bridging</i> Assessment	54
Table 9.1	Children's Development in Painting With Adaptations for Drawing	107

Figures

Figure 2.1	<i>Bridging</i> Learning Profiles of Three Kindergarten Children	24
Figure 2.2	<i>Bridging</i> Learning Profiles of One Kindergarten Child Three Times a Year	25
Figure 3.1	Conceptual Framework for <i>Bridging</i> Assessment	30
Figure 4.1	The Dynamic Flow of the Five Teacher/Childcare Provider Roles in <i>Bridging</i> Assessment	47

Do not copy, post, or distribute

List of Companion Website Resources



Full-page reproducible sheets of the following items can be found on the companion website at <https://resources.corwin.com/ListeningToLearning>

Activity Recording Sheets (Appendix A)

- Pretend Play Recording Sheet
- Dictating a Story Recording Sheet
- Acting Out a Story Recording Sheet
- Counting Collections Recording Sheet
- Self-Portrait Recording Sheet
- Strong House for the Three Pigs Recording Sheet

Performance Rubrics (Appendix B)

- Pretend Play Performance Rubric
- Dictating a Story Performance Rubric
- Acting Out a Story Performance Rubric
- Counting Collections Performance Rubric
- Self-Portrait Performance Rubric
- Strong House for the Three Pigs Performance Rubric

Working Approaches Rubrics (Appendix C)

- Productive Working Approach Rubric
- Descriptive Working Approach Rubric

A Child's Learning Profile Summary (Appendix D)

- A Child Learning's Profile Summary

Do not copy, post, or distribute

About the Authors



Gillian Dowley McNamee, Ph.D., is a Professor emeritus of child development and early childhood teacher education at Erikson Institute, Chicago, Illinois. She has worked with early childhood teacher candidates during their preparation for public school teaching as well as long term with teachers working with children growing up in challenging social and economic situations. Gillian has carried out professional development initiatives

with teachers across the United States, Europe, Taiwan, several regions of China, Turkey, and Kyrgyzstan. She speaks nationally and internationally on how teachers can listen to young children in order to become the teacher young children need to secure their future. Dr. McNamee's expertise is in language and literacy development, and in the work of Russian psychologist, L. Vygotsky as applied to early childhood settings. She has worked extensively with the story telling and story acting activities developed by Vivian Paley. She has been a Spencer Fellow with the National Academy of Education, and recipient of one of the first Sunny Days Award from Children's Television Workshop/Sesame Street Parents for her work developing an innovative early childhood teacher preparation program.



Jie-Qi Chen, Ph.D., holds the Barbara T. Bowman Professorship in Early Education at Erikson Institute. Beginning as a teacher in various classroom settings, from toddlers to middle school, she has devoted three decades to teacher professional development. Dr. Chen founded the Early Math Collaborative at Erikson, a groundbreaking initiative that revitalized early mathematics education and empowered teachers to emphasize foundational math concepts. Her career

spans expertise in early math education, classroom assessment, the educational impact of multiple intelligence theory, and teacher development. With 17 authored and edited books, translated into multiple languages, her contributions are widely recognized. Dr. Chen's previous roles include Fulbright Senior Specialist in Education, consultant to the

United Nations Children’s Fund, and membership in boards such as Scholastic Education’s Early Childhood Advisory Board and the National Association for the Education of Young Children’s Governing Board. Currently, she serves as a director at the National Board for Professional Teaching Standards.

Do not copy, post, or distribute

Acknowledgments

We thank our colleagues, Ann Masur, Jennifer McCray, and Luisiana Melendez, whose years of work with us in the early 2000s contributed to the development of the *Bridging* framework and activities offered in this book.

Our gratitude also goes to our teacher educator colleagues Jeanine Brownell, Mary-Hynes Berry, Rebeca Itzkowich, Donna Johnson, and Liz Tertell for their feedback on the initial draft of this book. Their profound understanding of content knowledge and classroom practice significantly strengthens the connections between assessment and teaching.

We thank the many early childhood teachers and student teachers we have had the chance to work with over many decades. Each one of you helped us grow more sensitive to and more thoughtful about the challenges teachers face in every moment of the school day when the lives of a large group of growing children are under our supervision in our hands and hearts.

We are deeply grateful to our own mentoring teachers we benefitted from as we began our careers as classroom teachers and who continue to inspire us to understand the dynamics of what we think is the greatest honor: to be called Teacher.

Our immense appreciation also goes to the remarkable Sarah Roggio. Through her meticulous editing expertise, she contributed to enhancing the book's overall structure and language, ensuring its clarity, precision, and readability. We cannot thank her enough for her invaluable edits.

Finally, we thank Barbara Taylor Bowman, a co-founder of Erikson Institute in 1966, for her unwavering support of excellence in early childhood teaching. Her career of 60+ years has been advocating for skilled knowledgeable teachers who have a vision they can articulate for what they teach young children, why they teach, and how they do it. She has been our mentor, colleague, our boss, and our friend – the best kind. She never stops asking hard questions! We dedicate this book to her and the children that benefit from the excellence she insists on – the children in families of every race, language and dialect, cultural background, and economic class in our communities close to home and around the world.

Publisher's Acknowledgments

Corwin gratefully acknowledges the contributions of the following reviewers:

Catherine Cloran
Teacher
Los Alamos Public Schools
Los Alamos, New Mexico

Christine Ruder
Second-Grade Teacher
Rolla Public Schools
Rolla, Missouri

Do not copy, post, or distribute